KINH ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM

**QUYEÅN 15**

**Phaåm 12: HIEÀN THUÛ (Phaàn 2)**

*Coù Tam-muoäi thuø thaéng: An laïc* Coù theå cöùu hoä khaép chuùng sinh

*Phoùng aùnh saùng lôùn chaúng nghó baøn* Khieán ai ñöôïc thaáy ñeàu ñieàu phuïc. AÙnh saùng ñaõ phoùng teân Thieän hieän Neáu coù ai gaëp aùnh saùng aáy

*Thaûy ñöôïc lôïi ích chaúng luoáng uoång* Nhaân ñaáy ñöôïc thaønh trí voâ thöôïng, Boà-taùt tröôùc thò hieän chö Phaät

*Hieän Phaùp, hieän Taêng, hieän Chaùnh ñaïo* Cuõng hieän Phaät phaùp vaø hình töôïng

*Vì theá neân thaønh aùnh saùng naøy.*

*Laïi phoùng aùnh saùng teân Chieáu dieäu* Choùi laán taát caû saùng chö Thieân Bao nhieâu aùm chöôùng ñeàu tieâu tröø Khaép vì chuùng sinh laøm lôïi ích, Saùng naøy giaùc ngoä taát caû chuùng

*Khieán caàm ñeøn saùng cuùng döôøng Phaät* Do duøng ñeøn saùng cuùng döôøng Phaät Ñöôïc thaønh ñeøn voâ thöôïng trong ñôøi, Thaép nhöõng ñeøn daàu vaø ñeøn toâ

*Cuõng thaép caùc thöù ñuoác saùng toû*

*Caùc höông, dieäu döôïc, ñuoác baùu nhaát* Duøng ñeå cuùng Phaät, ñöôïc saùng naøy. Laïi phoùng aùnh saùng teân Teá ñoä

*Saùng naøy giaùc ngoä taát caû chuùng* Khieán hoï phaùt taâm ñaïi theä nguyeän Ñoä thoaùt chuùng sinh khoûi bieån duïc, Neáu hay phaùt taâm theä nguyeän lôùn Ñoä thoaùt quaàn sinh khoûi bieån duïc Coù theå vöôït qua boán doøng thaùc Daãn ñeán thaønh voâ öu giaûi thoaùt, Nôi nhöõng ñöôøng ñi ngang soâng lôùn Kieán laäp caàu ñöôøng taïo thuyeàn beø Cheâ traùch höõu vi khen tòch tónh

*Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.*

*Laïi phoùng aùnh saùng teân Dieät aùi* Saùng naøy giaùc ngoä taát caû chuùng Khieán hoï xa lìa naïn naêm duïc Chuyeân nghó vò phaùp maàu giaûi thoaùt, Neáu hay lìa boû caûnh naêm duïc Chuyeân nghó vò phaùp maàu giaûi thoaùt Thì hay duøng möa cam loä Phaät

*Daäp taét nhöõng khaùt aùi theá gian.* Boá thí ao gieáng vaø khe suoái Chuyeân caàu ñaïo Voâ thöôïng Boà-ñeà

*Cheâ traùch naêm duïc khen thieàn ñònh* Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.

*Laïi phoùng aùnh saùng teân Hoan hyû* Saùng naøy giaùc ngoä taát caû chuùng Khieán hoï aùi moä Phaät Boà-ñeà

*Phaùt taâm nguyeän chöùùng ñaïo Voâ sö,* Taïo laäp töôïng ñaïi Bi Nhö Lai Töôùng toát trang nghieâm ngöï toøa sen

*Luoân khen nhöõng coâng ñöùc toái thaéng* Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.

*Laïi phoùng aùnh saùng teân AÙi laïc* Saùng naøy giaùc ngoä taát caû chuùng Khieán taâm hoï meán kính chö Phaät Meán kính toân Phaùp meán kính Taêng. Neáu taâm thöôøng kính meán chö Phaät Kính meán Phaùp vaø kính meán Taêng Thì ôû trong chuùng hoäi Nhö Lai

*Mau thaønh phaùp nhaãn saâu voâ thöôïng,* Khai ngoä chuùng sinh soá voâ löôïng Khieán taát caû nieäm Phaät, Phaùp, Taêng Vaø daïy phaùt taâm tu coâng ñöùc

*Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.* Laïi phoùng aùnh saùng teân Phöôùc tuï Saùng naøy giaùc ngoä taát caû chuùng Khieán thaønh voâ löôïng vieäc boá thí

*Duøng ñaáy nguyeän caàu ñaïo Voâ thöôïng,* Laäp hoäi ñaïi boá thí voâ haïn

*Ai ñeán caàu xin ñeàu thoûa maõn* Chaúng ñeå taâm hoï coøn thaáy thieáu Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy. Laïi phoùng aùnh saùng teân Cuï trí Saùng naøy giaùc ngoä taát caû chuùng

*Khieán ñoái moät phaùp trong moät nieäm* Ñeàu hieåu voâ löôïng caùc phaùp moân, Vì caùc chuùng sinh phaân bieät phaùp

*Vaø laøm saùng toû nghóa chaân thaät* Kheùo noùi phaùp nghóa khoâng thieáu soùt Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.

*Laïi phoùng aùnh saùng teân Tueä ñaêng* Saùng naøy giaùc ngoä taát caû chuùng Khieán bieát chuùng sinh taùnh khoâng tòch Taát caû caùc phaùp khoâng sôû höõu.

*Dieãn noùi caùc phaùp khoâng, voâ chuû*

*Nhö huyeãn, dôïn naéng, traêng döôùi nöôùc* Cuõng nhö giaác mô cuøng boùng töôïng Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.

*Phoùng aùnh saùng teân Phaùp töï taïi* Saùng naøy giaùc ngoä taát caû chuùng Khieán ñöôïc Ñaø-la-ni voâ taän Naém giöõ taát caû caùc Phaät phaùp,

*Cung kính cuùng döôøng ngöôøi trì phaùp* Cung caáp haàu haï chö Thaùnh giaû hieàn Ñem chaùnh phaùp ban cho chuùng sinh Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.

*Laïi phoùng aùnh saùng teân Vaêng xaû* Saùng naøy giaùc ngoä keû xan tham Khieán bieát taøi vaät laø voâ thöôøng Luoân thích boá thí taâm khoâng nhieãm. Taâm keo kieät khoù ñieàu phuïc ñöôïc Bieát cuûa nhö moäng nhö maây noåi Theâm lôùn taâm boá thí thanh tònh

*Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.* Laïi phoùng aùnh saùng teân Tröø nhieät Saùng naøy giaùc ngoä keû huûy giôùi Khieán hoï thoï trì giôùi thanh tònh Phaùt taâm nguyeän chöùng ñaïo Voâ sö. Khuyeân daét chuùng sinh thoï trì giôùi

*Möôøi nghieäp ñaïo laønh ñeàu thanh tònh* Laïi khieán phaùt höôùng taâm Boà-ñeà

*Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.*

*Laïi phoùng aùnh saùng teân Nhaãn nghieâm* Saùng naøy giaùc ngoä keû saân haän

*Khieán hoï lìa saân tröø ngaõ maïn*

*Thöôøng thích phaùp nhu hoøa nhaãn nhuïc,* Chuùng sinh baïo aùc khoù nhaãn ñöôïc

*Vì Boà-ñeà neân taâm chaúng ñoäng* Thöôøng thích ca ngôïi ñöùc nhaãn nhuïc Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.

*Laïi phoùng aùnh saùng teân Duõng maõnh* Saùng naøy giaùc ngoä keû bieáng löôøi

*Khieán hoï thöôøng ñoái vôùi Tam baûo*

*Cung kính cuùng döôøng khoâng chaùn moûi,* Neáu hoï thöôøng ñoái vôùi Tam baûo

*Cung kính cuùng döôøng khoâng meät moûi* Thôøi hay vöôït khoûi caûnh boán ma

*Mau thaønh baäc Voâ thöôïng Boà-ñeà,* Khuyeán hoùa chuùng sinh khieán tinh taán Thöôøng sieâng cuùng döôøng ngoâi Tam baûo Luùc phaùp saép dieät chuyeân hoä trì

*Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.* Laïi phoùng aùnh saùng teân Tòch tónh Saùng naøy giaùc ngoä keû taâm loaïn Khieán hoï xa lìa tham, saân, si

*Taâm chaúng dao ñoäng ñöôïc chaùnh ñònh,* Xa lìa taát caû aùc tri thöùc

*Luaän ñaøm voâ nghóa haïnh taïp nhieãm* Khen ngôïi Thieàn ñònh haïnh tòch tónh Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.

*Laïi phoùng aùnh saùng teân Tueä nghieâm* Saùng naøy giaùc ngoä keû ngu meâ

*Khieán hoï chöùng Ñeá hieåu duyeân khôûi* Caùc caên trí tueä ñeàu thoâng ñaït,

*Neáu hay chöùng Ñeá hieåu duyeân khôûi* Caùc caên trí tueä ñeàu thoâng ñaït

*Thôøi ñöôïc phaùp Tam-muoäi Nhaät ñaêng* Trí tueä saùng toû thaønh quaû Phaät,

*Cuûa ngoaøi trong thaân ñeàu hay xaû* Vì ñaïo Boà-ñeà caàu chaùnh phaùp Nghe xong chuyeân caàn vì chuùng noùi Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.

*Laïi phoùng aùnh saùng teân Phaät tueä* Saùng naøy giaùc ngoä caùc höõu tình Khieán thaáy voâ löôïng, voâ bieân Phaät Caùc vò ñeàu ngoài hoa sen baùu

*Khen ngôïi oai ñöùc vaø giaûi thoaùt* Taùn Phaät töï taïi voâ haïn löôïng Hieån thò Phaät löïc vaø thaàn thoâng Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy. Laïi phoùng aùnh saùng teân Voâ uùy Saùng naøy chieáu ñeán keû sôï haõi Phi nhaân naém giöõ nhöõng ñoäc haïi Taát caû ñeàu khieán mau tröø dieät, Hay ban voâ uùy cho chuùng sinh Gaëp keû laøm haïi ñeàu khuyeân ngaên Chaån teá keû coâ cuøng aùch naïn

*Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.* Laïi phoùng aùnh saùng teân An oån Saùng naøy chieáu ñeán ngöôøi taät beänh Khieán tröø taát caû söï khoå ñau

*Ñeàu ñöôïc söï vui trong chaùnh ñònh,* Ban cho thuoác hay cöùu caùc beänh Vaät baùu soáng laâu, höông xoa thaân Toâ, daàu, söõa, maät laøm thöùc aên

*Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.* Laïi phoùng aùnh saùng teân Kieán Phaät Saùng naøy giaùc ngoä ngöôøi saép cheát Khieán theo nhôù töôûng thaáy Nhö Lai

*Maïng chung ñöôïc sinh coõi nöôùc Phaät,* Thaáy keû laâm chung khuyeân nieäm Phaät Laïi chæ töôïng Phaät baûo nhìn ngaém Khieán ñoái vôùi Phaät raát kính ngöôõng Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.

*Laïi phoùng aùnh saùng teân Laïc phaùp* Saùng naøy giaùc ngoä taát caû chuùng Khieán ñoái chaùnh phaùp luoân meán thích Laéng nghe dieãn thuyeát vaø bieân cheùp, Luùc phaùp saép dieät hay dieãn noùi

*Khieán ngöôøi caàu phaùp yù thoûa maõn* Meán thích chaùnh phaùp sieâng tu taäp Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.

*Laïi phoùng aùnh saùng teân Dieäu aâm* Saùng naøy khai ngoä chö Boà-taùt Hay khieán caùc tieáng trong ba coõi

*Ngöôøi ñeàu nghe laø tieáng cuûa Phaät,* Duøng aâm thanh lôùn ca ngôïi Phaät Boá thí, laïc, linh caùc aâm nhaïc

*Khieán khaép theá gian nghe tieáng Phaät* Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.

*Phoùng aùnh saùng teân Thí cam loä* Saùng naøy khai ngoä taát caû chuùng Khieán boû taát caû haïnh phoùng daät Tu haønh ñaày ñuû caùc coâng ñöùc. Noùi phaùp höõu vi chaúng an oån Voâ löôïng khoå naõo ñeàu ñaày khaép Haèng thích ca ngôïi vui tòch dieät

*Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.* Laïi phoùng aùnh saùng teân Toái thaéng Saùng naøy khai ngoä taát caû chuùng Khieán ôû choã Phaät laéng nghe khaép Giôùi, ñònh, trí tueä phaùp taêng thöôïng,

*Thöôøng thích ca ngôïi taát caû Phaät* Giôùi caám, thieàn ñònh, tueä thuø thaéng Ñoù laø vì caàu ñaïo Voâ thöôïng

*Do lay ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.* Laïi phoùng aùnh saùng teân Baûo nghieâm Saùng naøy giaùc ngoä taát caû chuùng Khieán ñöôïc taïng baùu voâ cuøng taän Duøng ñaáy cuùng döôøng chö Nhö Lai, Ñem caùc loaïi chaâu baùu thöôïng dieäu Daâng leân chö Phaät vaø Phaät phaùp Cuõng ñeå ban cho keû ngheøo thieáu

*Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.*

*Laïi phoùng aùnh saùng teân Höông nghieâm* Saùng naøy giaùc ngoä taát caû chuùng

*Khieán ngöôøi nghe phaùp taâm vui ñeïp* Quyeát ñònh seõ thaønh coâng ñöùc Phaät, Höông toát trôøi ngöôøi, duøng thoa ñaát Cuùng döôøng taát caû Ñaáng Toái Toân Cuõng duøng xaây thaùp vaø töôïng Phaät Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.

*Laïi phoùng aùnh saùng Taïp trang nghieâm* Côø, phöôùn, loïng baùu voâ soá löôïng Thaép höông, raûi hoa, taáu aâm nhaïc Thaønh aáp trong ngoaøi ñeàu khaép caû, Ñem nhöõng kyõ nhaïc vi dieäu aáy

*Cuøng nhöõng höông, hoa, phöôùn, loïng ñeïp* Caùc thöù trang nghieâm cuùng döôøng Phaät Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.

*Laïi phoùng aùnh saùng teân Nghieâm khieát* Khieán ñaát baèng phaúng nhö baøn tay Trang nghieâm thaùp Phaät vaøo choã aáy Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.

*Laïi phoùng aùnh saùng teân Ñaïi vaân* Hay khôûi maây thôm möa nöôùc thôm Nöôùc thôm röôùi thaùp vaø ñình vieän Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.

*Laïi phoùng aùnh saùng teân Nghieâm cuï* Khieán ngöôøi traàn truïi ñöôïc y phuïc Vaät toát nghieâm thaân ñem boá thí

*Do ñaáy ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.* Laïi phoùng aùnh saùng teân Thöôïng vò Hay khieán keû ñoùi ñöôïc myõ thöïc Caùc thöùc aên ngon ñem boá thí

*Do ñaáy ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.* Laïi phoùng aùnh saùng teân Ñaïi taøi

*Khieán keû ngheøo cuøng ñöôïc kho baùu* Ñem vaät voâ taän cuùng Tam baûo

*Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.*

*Laïi phoùng aùnh saùng Nhaõn thanh tònh* Hay khieán keû muø ñöôïc nhìn thaáy Ñem ñeøn cuùng Phaät vaø Phaät phaùp Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.

*Laïi phoùng aùnh saùng Nhó thanh tònh* Hay khieán keû ñieác ñöôïc nghe roõ Troåi nhaïc cuùng Phaät vaø Phaät phaùp Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.

*Laïi phoùng aùnh saùng Tî thanh tònh* Xöa chöa nghe höông ñeàu ñöôïc nghe Ñem höông cuùng Phaät vaø Phaät phaùp Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.

*Laïi phoùng aùnh saùng Thieät thanh tònh* Hay duøng tieáng toát ca ngôïi Phaät

*Tröø haún lôøi noùi thoâ vaø aùc*

*Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.* Laïi phoùng aùnh saùng Thaân thanh tònh Keû caùc caên thieáu khieán ñaày ñuû Duøng thaân leã Phaät vaø Phaät phaùp

*Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.* Laïi phoùng aùnh saùng YÙ thanh tònh

*Khieán keû queân laõng ñöôïc chaùnh nieäm* Tu haønh Tam-muoäi ñeàu töï taïi

*Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.* Laïi phoùng aùnh saùng Saéc thanh tònh

*Khieán thaáy thaân Phaät chaúng nghó baøn* Ñem nhöõng saéc dieäu trang nghieâm thaùp Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.

*Laïi phoùng aùnh saùng Thanh thanh tònh* Khieán bieát taùnh thanh voán vaéng laëng Quaùn thanh duyeân khôûi nhö tieáng vang Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng aáy.

*Laïi phoùng aùnh saùng Höông thanh tònh* Khieán vaät hoâi nhô ñeàu thôm saïch Nöôùc thôm röûa thaùp caây Boà-ñeà

*Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng aáy.* Laïi phoùng aùnh saùng Vò thanh tònh Tröø ñöôïc taát caû ñoäc trong vò

*Haèng cuùng Phaät, Taêng cuøng cha meï* Do ñoù ñöôïc thaønh aùnh saùng naøy.

*Laïi phoùng aùnh saùng Xuùc thanh tònh* Hay khieán thoâ nhaùm ñeàu dòu meàm

*Ñao, maâu, kieám, kích treân rôi xuoáng* Ñeàu khieán bieán thaønh traøng hoa ñeïp, Do xöa töøng ôû giöõa ñöôøng saù

*Thoa höông, raûi hoa, traûi y phuïc* Röôùc ñöa chö Phaät ñi treân ñoù

*Vì theá nay ñöôïc aùnh saùng naøy.*

*Laïi phoùng aùnh saùng Phaùp thanh tònh* Hay khieán taát caû nhöõng chaân loâng

*Ñeàu dieãn noùi phaùp maàu chaúng nghó baøn* Ai nghe phaùp aáy ñeàu vui hieåu

*Do nhaân duyeân sinh voán voâ sinh* Phaùp thaân cuûa Phaät chaúng phaûi thaân Phaùp taùnh thöôøng truï nhö hö khoâng Do thuyeát nghóa treân ñöôïc saùng aáy. Nhöõng moân aùnh saùng nhö ñaõ thuaät Haèng haø sa soá voâ haïn löôïng

*Ñeàu töø chaân loâng Ñaïi Tieân phoùng* Moãi moãi coâng duïng ñeàu sai bieät. Nhö moät chaân loâng phoùng aùnh saùng Voâ löôïng, voâ soá nhö haèng sa

*Taát caû chaân loâng ñeàu nhö vaäy* Laø söùc Tam-muoäi cuûa Ñaïi Tieân

*Nhö baûn haïnh xöa ñöôïc aùnh saùng* Tuøy theo tuùc duyeân ñaõ tu haønh Nay phoùng aùnh saùng ñöôïc nhö vaäy Ñaáy laø Ñaïi Tieân trí töï taïi.

*Thuôû xöa ñoàng tu nôi phöôùc nghieäp* Vaø ngöôøi meán thích hay tuøy hyû Thaáy kia thaät haønh cuõng vui theo Nay aùnh saùng naøy ñeàu ñöôïc thaáy.

*Neáu ai töï tu caùc phöôùc nghieäp* Cuùng döôøng chö Phaät voâ löôïng soá

*Ñoái coâng ñöùc Phaät thöôøng nguyeän caàu* Thì ñöôïc aùnh saùng naøy giaùc ngoä.

*Nhö keû muø chaúng thaáy maët trôøi* Chaúng phaûi maët trôøi khoâng moïc leân Nhöõng ngöôøi maét toû ñeàu thaáy roõ Rieâng theo phaän mình laøm coâng vieäc. AÙnh saùng Boà-taùt cuõng nhö vaäy

*Ngöôøi coù trí tueä ñeàu thaáy caû* Phaøm phu tin taø keû meâ si

*Nôi aùnh saùng aáy khoâng thaáy ñöôïc.* Cung ñieän ma-ni vaø xe kieäu

*Baùu ñeïp höông thôm duøng thoa saùng* Ngöôøi coù phöôùc ñöùc töï nhieân ñuû

*Ngöôøi khoâng phöôùc ñöùc chaúng ôû ñöôïc.* AÙnh saùng Boà-taùt cuõng nhö vaäy

*Ngöôøi coù trí saâu ñeàu chieáu ñeán* Tin taø, hieåu keùm, keû phaøm ngu Chaúng theå thaáy ñöôïc aùnh saùng aáy. Ai nghe aùnh saùng naøy sai bieät

*Hay sinh taâm tin saâu thanh tònh* Döùt haún taát caû caùc löôùi nghi

*Mau thaønh côø coâng ñöùc voâ thöôïng.* Coù Tam-muoäi thaéng hay xuaát hieän Quyeán thuoäc trang nghieâm ñeàu töï taïi Taát caû möôøi phöông caùc coõi nöôùc Phaät töû chuùng hoäi khoâng saùnh kòp.

*Coù hoa sen ñeïp saùng trang nghieâm* Löôïng baèng ba ngaøn coõi ñaïi thieân Thaân Ngaøi ñoan toïa khaép hoa sen Ñaây laø söùc thaàn thoâng Tam-muoäi Laïi coù voâ soá hoa sen ñeïp

*Baèng vi traàn möôøi coõi vaây quanh* Chuùng Phaät töû, ngoài treân hoa ñoù Ñeàu truï söùc oai thaàn Tam-muoäi

*Ñôøi tröôùc thaønh töïu nhaân duyeân laønh* Tu haønh ñaày ñuû coâng ñöùc Phaät Nhöõng chuùng sinh naøy quanh Boà-taùt Cuøng nhau chaép tay nhìn khoâng chaùn. Ví nhö maët nguyeät giöõa caùc sao

*Boà-taùt trong chuùng cuõng nhö theá* Phaùp tu haønh Boà-taùt nhö vaäy.

*Vaøo söùc oai thaàn Tam-muoäi naøy.* Nhö söï thò hieän ôû moät phöông

*Caùc chuùng Phaät töû cuøng vaây quanh* Trong taát caû phöông ñeàu nhö vaäy Truï söùc oai thaàn Tam-muoäi naøy.

*Coù Tam-muoäi thuø thaéng phöông voõng* Truï ñaáy Boà-taùt khai thò roäng

*Trong taát caû phöông hieän thaân khaép* Hoaëc hieän nhaäp ñònh hoaëc xuaát ñònh, Hoaëc ôû phöông Ñoâng nhaäp chaùnh ñònh Roài ôû phöông Taây maø xuaát ñònh,

*Hoaëc ôû phöông Taây nhaäp chaùnh ñònh* Roài ôû phöông Ñoâng maø xuaát ñònh, Hoaëc ôû phöông khaùc nhaäp chaùnh ñònh Roài ôû phöông khaùc maø xuaát ñònh, Nhaäp xuaát nhö vaäy khaép möôøi phöông Goïi söùc Tam-muoäi cuûa Boà-taùt.

*Cuøng taän phöông Ñoâng caùc coõi nöôùc* Coù chö Nhö Lai voâ löôïng soá

*Ñeàu hieän tröôùc Phaät thaân caän caû* Truï nôi Tam-muoäi tòch baát ñoäng, Nhöng ôû caùc theá giôùi phöông Taây Choã cuûa taát caû chö Phaät ngöï Ñeàu hieän töø nôi Tam-muoäi xuaát

*Saém söûa voâ löôïng ñoà cuùng döôøng.* Cuøng taän caùc coõi nöôùc phöông Taây Chö Phaät Nhö Lai voâ löôïng soá Ñieàu hieän tröôùc Phaät thaân caän caû Truï nôi Tam-muoäi tòch baát ñoäng, Nhöng ôû caùc theá giôùi phöông Ñoâng Choã cuûa taát caû chö Phaät ngöï

*Ñeàu hieän töø nôi Tam-muoäi xuaát* Saém söûa voâ löôïng thöùc cuùng döôøng. Nhö vaäy möôøi phöông caùc theá giôùi Boà-taùt vaøo khaép khoâng boû soùt

*Hoaëc nhaäp Tam-muoäi tòch baát ñoäng* Hoaëc hieän cung kính cuùng döôøng Phaät. ÔÛ trong nhaõn caên nhaäp chaùnh ñònh

*ÔÛ trong saéc traàn töø ñònh xuaát,* Thò hieän taùnh saéc chaúng nghó baøn

*Taát caû trôøi ngöôøi chaúng bieát ñöôïc.* ÔÛ trong saéc traàn nhaäp chaùnh ñònh Nôi nhaõn xuaát ñònh taâm chaúng loaïn Noùi nhaõn khoâng sinh vaø khoâng khôûi Taùnh khoâng, tòch dieät vaø voâ taùc.

*ÔÛ trong nhó caên nhaäp chaùnh ñònh* ÔÛ trong thanh traàn töø ñònh xuaát Phaân bieät taát caû tieáng ngöõ ngoân

*Chö Thieân, theá nhaân chaúng bieát ñöôïc.* ÔÛ trong thanh traàn nhaäp chaùnh ñònh Nôi nhó xuaát ñònh taâm chaúng loaïn Noùi nhó khoâng sinh vaø khoâng khôûi Taùnh khoâng tòch dieät vaø voâ taùc.

*ÔÛ trong tyû caên nhaäp chaùnh ñònh* ÔÛ trong höông traàn töø ñònh xuaát

*Khaép ñöôïc taát caû höông thöôïng dieäu* Chö Thieân, theá nhaân chaúng bieát ñöôïc. ÔÛ trong höông traàn nhaäp chaùnh ñònh ÔÛ tyû xuaát ñònh taâm chaúng loaïn

*Noùi tyû khoâng sinh vaø khoâng khôûi* Taùnh khoâng, tòch dieät vaø voâ taùc.

*ÔÛ trong thieät caên nhaäp chaùnh ñònh*

*ÔÛ trong vò traàn töø ñònh xuaát*

*Khaép ñöôïc taát caû nhöõng thöôïng vò* Chö Thieân, theá nhaân chaúng bieát ñöôïc. ÔÛ trong vò traàn nhaäp chaùnh ñònh Trong thieät xuaát ñònh taâm chaúng loaïn Noùi thieät khoâng sinh vaø khoâng khôûi Taùnh khoâng, tòch dieät vaø voâ taùc.

*ÔÛ trong thaân caên nhaäp chaùnh ñònh* ÔÛ trong xuùc traàn töø ñònh xuaát Kheùo hay phaân bieät taát caû xuùc

*Chö Thieân, theá nhaân chaúng bieát ñöôïc.* ÔÛ trong xuùc traàn nhaäp chaùnh ñònh Trong thaân xuaát ñònh taâm chaúng loaïn Noùi thaân khoâng sinh vaø khoâng khôûi Taùnh khoâng, tòch dieät vaø voâ taùc.

*ÔÛ trong yù caên nhaäp chaùnh ñònh* ÔÛ trong phaùp traàn töø ñònh xuaát Phaân bieät taát caû caùc phaùp töôùng

*Chö Thieân, theá nhaân chaúng bieát ñöôïc.* ÔÛ trong phaùp traàn nhaäp chaùnh ñònh Nôi yù xuaát ñònh taâm chaúng loaïn

*Noùi yù khoâng sinh vaø khoâng khôûi* Taùnh khoâng tòch dieät vaø voâ taùc. Trong thaân ñoàng töû nhaäp chaùnh ñònh Trong thaân traùng nieân töø ñònh xuaát

*Trong thaân traùng nieân nhaäp chaùnh ñònh* Trong thaân laõo nieân töø ñònh xuaát, Trong thaân laõo nieân nhaäp chaùnh ñònh Trong thaân thieän nöõ töø ñònh xuaát, Trong thaân thieän nöõ nhaäp chaùnh ñònh Trong thaân thieän nam töø ñònh xuaát, Trong thaân thieän nam nhaäp chaùnh ñònh Thaân Tyø-kheo-ni töø ñònh xuaát,

*Thaân Tyø-kheo-ni nhaäp chaùnh ñònh* Trong thaân Tyø-kheo töø ñònh xuaát, Trong thaân Tyø-kheo nhaäp chaùnh ñònh Thaân hoïc, voâ hoïc töø ñònh xuaát,

*Thaân hoïc, voâ hoïc nhaäp chaùnh ñònh* Thaân Bích-chi-phaät töø ñònh xuaát, Thaân Bích-chi-phaät nhaäp chaùnh ñònh Hieän thaân Nhö Lai töø ñònh xuaát,

*Nôi thaân Nhö Lai nhaäp chaùnh ñònh* Trong thaân chö Thieân töø ñònh xuaát, Trong thaân chö Thieân nhaäp chaùnh ñònh Trong thaân ñaïi Long töø ñònh xuaát,

*Trong thaân ñaïi Long nhaäp chaùnh ñònh* Trong thaân Daï-xoa töø ñònh xuaát, Trong thaân Daï-xoa nhaäp chaùnh ñònh Trong thaân Quyû thaàn töø ñònh xuaát, Trong thaân Quyû thaàn nhaäp chaùnh ñònh Trong moät chaân loâng töø ñònh xuaát, Trong moät chaân loâng nhaäp chaùnh ñònh Taát caû chaân loâng töø ñònh xuaát,

*Taát caû chaân loâng nhaäp chaùnh ñònh* Treân ñaàu moät loâng töø ñònh xuaát, Treân ñaàu moät loâng nhaäp chaùnh ñònh Trong moät vi traàn töø ñònh xuaát, Trong moät vi traàn nhaäp chaùnh ñònh Trong taát caû traàn töø ñònh xuaát, Trong taát caû traàn nhaäp chaùnh ñònh Trong ñaát Kim cang töø ñònh xuaát,

*Trong ñaát Kim cang nhaäp chaùnh ñònh* Treân caây ma-ni töø ñònh xuaát,

*Treân caây ma-ni nhaäp chaùnh ñònh* Trong aùnh saùng Phaät töø ñònh xuaát, Trong aùnh saùng Phaät nhaäp chaùnh ñònh ÔÛ trong soâng bieån töø ñònh xuaát

*ÔÛ trong soâng bieån nhaäp chaùnh ñònh* ÔÛ trong hoûa ñaïi töø ñònh xuaát,

*ÔÛ trong hoûa ñaïi nhaäp chaùnh ñònh* Trong phong ñaïi xuaát taâm chaúng loaïn, ÔÛ trong phong ñaïi nhaäp chaùnh ñònh

*ÔÛ trong ñòa ñaïi töø ñònh xuaát,*

*ÔÛ trong ñòa ñaïi nhaäp chaùnh ñònh* Nôi cung ñieän trôøi töø ñònh xuaát, Nôi cung ñieän trôøi nhaäp chaùnh ñònh

*Hö khoâng xuaát ñònh taâm chaúng loaïn,* Ñaây goïi baäc Voâ löôïng coâng ñöùc Tam-muoäi töï taïi khoù nghó baøn.

*Möôøi phöông taát caû chö Nhö Lai* Trong voâ löôïng kieáp noùi chaúng heát. Taát caû Nhö Lai ñeàu cuøng noùi

*Nghieäp baùo chuùng sinh khoù nghó baøn.* Chö long bieán hoùa, Phaät töï taïi

*Thaàn löïc Boà-taùt cuõng khoù nghó* Muoán duøng ví duï ñeå hieån baøy Troïn khoâng coù duï ñeå duï ñöôïc.

*Nhöng nhöõng ngöôøi trí tueä thoâng ñaït* Nhaân nhôø thí duï maø hieåu nghóa.

*Haøng Thanh vaên truï taùm giaûi thoaùt*

*Nhöõng söï bieán hieän ñeàu töï taïi:* Coù theå moät thaân hieän nhieàu thaân

*Laïi hôïp nhieàu thaân thaønh moät thaân,* ÔÛ giöõa khoâng gian nhaäp hoûa ñònh Ñi ñöùng, naèm, ngoài giöõa hö khoâng Treân thaân phun nöôùc döôùi tuoân löûa Treân thaân tuoân löûa döôùi tuoân nöôùc Nhö theá ñeàu ôû trong moät nieäm

*Caùc moân töï taïi voâ löôïng bieân,* Thanh vaên chaúng ñuû ñaïi Töø bi Chaúng vì chuùng sinh caàu Phaät ñaïo Coøn hieän ñöôïc vieäc khoù nghó naøy Huoáng söùc töï taïi lôïi lôùn

*Nhö maët trôøi, traêng treân hö khoâng* Boùng hình cuøng khaép caû möôøi phöông Trong nöôc ao hoà ñaàm chaäu cheùn Caùc baùu bieån soâng ñeàu hieän caû.

*Boùng hình Boà-taùt cuõng nhö vaäy*

*Hieän khaép möôøi phöông chaúng nghó baøn* Ñeàu do phaùp Tam-muoäi töï taïi

*Chæ coù Ñöùc Nhö Lai laø chöùng bieát.* Nhö nôi nöôùc trong, boán binh chuûng Caùc loaïi sai khaùc khoâng xen taïp Kieám kích cung teân loaïi raát nhieàu Maõo, giaùp, xe coä chaúng phaûi moät, Chuùng coù bao nhieâu töôùng sai khaùc Nöôùc trong hieän roõ taát caû boùng Nhöng nöôùc voán töï khoâng phaân bieät Tam-muoäi Boà-taùt cuõng nhö vaäy.

*Trong bieån coù thaàn teân Thieän AÂm* Tieáng thaàn thuaän heát loaøi trong bieån Bao nhieâu ngoân ngöõ ñeàu bieát roõ Khieán taát caû chuùng ñeàu vui möøng.

*Thaàn aáy coù ñuû tham, saân, si* Maø coøn kheùo hieåu taát caû tieáng Huoáng laø söùc töï taïi Toång trì

*Maø chaúng khieán chuùng vui möøng sao!* Coù moät phuï nöõ teân Bieän Taøi

*Cha meï caàu trôøi maø sinh ñöôïc* Coù ai lìa aùc thích chaân thaät

*Vaøo trong thaân ñoù sinh dieäu bieän.* Naøng aáy coù tham duïc, saân, si Coøn cho ngöôøi theo coù bieän taøi Huoáng laø Boà-taùt ñuû trí tueä

*Chaúng theå cho chuùng ñöôïc lôïi ích!*

*Nhö nhaø aûo thuaät bieát phaùp huyeãn* Hieän ñöôïc caùc loaïi nhieàu voâ löôïng Giaây laùt hieän laøm ngaøy thaùng naêm Thaønh aáp giaøu coù raát an vui, Thuaät gia coù ñuû tham, saân, si

*Coøn bieán hoùa ñöôïc vui theá gian* Huoáng laø söùc Thieàn ñònh giaûi thoaùt Chaúng theå khieán chuùng vui möøng sao! Luùc trôøi cuøng Tu-la chieán ñaáu

*Tu-la thua traän ñoàng chaïy troán* Vuõ khí xe coä vaø quaân lính

*Ñoàng thôøi troán maát khoâng kieám ñöôïc,* Tu-la coù ñuû tham, saân, si

*Coøn hay bieán hoùa chaúng nghó baøn* Huoáng baäc Thaàn thoâng löïc voâ uùy Ñaâu chaúng theå bieán hoùa töï taïi!

*Thích Ñeà-hoaøn-nhaân coù Töôïng vöông* Luùc noù bieát Thieân ñeá muoán ñi

*Töï hoùa ñuû ba möôi hai ñaàu* Moãi ñaàu ñeàu ñuû saùu caùi ngaø, Treân moãi ngaø ñeàu coù baûy ao

*Moãi ao ñaày nöôùc thôm trong saïch* Trong moãi ao nöôùc thôm trong aáy Coù baûy hoa sen raát xinh ñeïp, Treân moãi hoa sen xinh ñeïp aáy Ñeàu coù baûy ngoïc nöõ coõi trôøi

*Gioûi ngheà ñaøn ca troåi aâm nhaïc* Cuøng vôùi Thieân ñeá ñoàng vui chôi, Voi aáy hoaëc laïi boû hình mình

*Töï hoùa thaân ñoàng vôùi chö Thieân* Oai nghi ñi ñöùng gioáng nhö trôøi Noù coù söùc thaàn bieán nhö vaäy, Töôïng vöông coù ñuû tham, saân, si Coøn hieän thaàn thoâng ñöôïc nhö vaäy Huoáng baäc ñaày ñuû trí phöông tieän Maø ñoái Tam-muoäi chaúng töï taïi.

*Nhö A-tu-la bieán thaân hình* Chaân ñaïp ñaùy bieån Kim cang teá

*Nöôùc bieån raát saâu ngaäp nöûa thaân* Ñaàu cao ngang ñænh nuùi Tu-di.

*Tu-la coù ñuû tham, saân, si*

*Coøn hieän ñöôïc thaàn thoâng to lôùn* Huoáng baäc phuïc ma ñeøn soi ñôøi Maø coâng söùc oai thaàn töï taïi!

*Trôøi cuøng Tu-la luùc ñaùnh nhau!*

*Thieân ñeá thaàn löïc chaúng nghó baøn* Tuøy theo soá chuùng A-tu-la

*Hieän thaân baèng soá ñeå cuøng ñaáu,* Caùc A-tu-la cuøng töï nghó:

*Thích Ñeà-hoaøn Nhaân ñeán ñaùnh ta* Taát seõ baét ta troùi tay chaân

*Do ñoù chuùng noù ñeàu lo laéng,*

*Ñeá Thích hieän thaân coù ngaøn maét* Tay caàm Kim cang tuoân löûa ngoïn Maëc giaùp caàm gaäy raát oai nghieâm Tu-la trong thaáy ñeàu sôï chaïy.

*Thieân ñeá chæ do chuùt phöôùc ñöùc* Coøn deïp phaù ñöôïc oaùn ñòch lôùn Huoáng baäc Ñaïi bi cöùu taát caû Ñuû coâng ñöùc laïi chaúng töï taïi! Trong ñôøi Ñao-lôïi coù troáng trôøi Töø nghieäp baùo trôøi maø caûm ra

*Luùc bieát chö Thieân ham phoùng daät* Treân khoâng töï nhieân vang tieáng naøy: “Taát caû naêm duïc ñeàu voâ thöôøng

*Nhö boït nöôùc kia taùnh hö giaû* Caùc coõi nhö moäng nhö dôïn naéng

*Nhö traêng trong nöôùc nhö maây noåi,* Phoùng daät laø oaùn laø khoå naõo

*Laø ñöôøng sinh töû chaúng maùt meû* Neáu ai ham say vieäc phoùng daät Loït vaøo mieäng caù lôùn sinh töû, Nhöõng coäi goác khoå cuûa theá gian Taát caû Thaùnh nhaân ñeàu chaùn lìa Taùnh chaát naêm duïc laø hoaïi dieät

*Caùc Ngaøi phaûi thích phaùp chaân thaät”.* Tam thaäp tam thieân nghe tieáng troáng Cuøng daét nhau leân Thieän phaùp ñöôøng Thieân ñeá vì hoï giaûng phaùp dieäu

*Ñeàu khieán thuaän ñaïo tröø tham aùi.* Tieáng troáng voâ hình khoâng thaáy ñöôïc Coøn hay lôïi ích chuùng chö Thieân Huoáng baäc Ñaïi töø hieän saéc thaân

*Maø chaúng teá ñoä loaøi haøm thöùc!* Trôøi cuøng Tu-la luùc ñaùnh nhau Chö thieân phöôùc ñöùc söùc thuø thaéng

*Troáng trôøi vang tieáng baûo chö Thieân:* Caùc vò chaúng neân coù kinh sôï!

*Chö Thieân ñöôïc nghe tieáng troáng naøy* Ñeàu heát lo sôï theâm söùc löïc

*Luùc ñoù, Tu-la taâm khieáp haõi*

*Bao nhieâu binh töôùng keùo chaïy lui.* Cam loä Ñònh dieäu nhö troáng trôøi Haèng vang tieáng haøng ma tòch tónh Ñaïi Bi xoùt thöông cöùu taát caû

*Khieán khaép chuùng sinh döùt phieàn naõo.* Thieân ñeá öùng khaép caùc Thieân nöõ

*Vôùi chín möôi hai trieäu thaân hình* Khieán chö Thieân nöõ ñeàu töï baûo Thieân vöông chæ cuøng ta rieâng vui. Nhö thaân öùng khaép chö Thieân nöõ

*Trong Thieän phaùp ñöôøng cuõng nhö vaäy* Coù theå moät nieäm hieän thaàn thoâng

*Ñeàu ñeán tröôùc maët maø thuyeát phaùp.* Thieân ñeá coù ñuû tham, saân, si

*Hay khieán quyeán thuoäc ñeàu hoan hyû* Huoáng baäc phöông tieän Ñaïi thaàn thoâng Maø chaúng khieán ñöôïc chuùng vui ñeïp!

*Tha hoùa töï taïi saùu Thieân vöông* ÔÛ trong coõi Duïc ñöôïc töï taïi.

*Duøng hoaëc nghieäp khoå laøm roï löôùi* Coät troùi taát caû haïng phaøm phu.

*Thieân vöông kia coù tham, saân, si* Vôùi chuùng sinh coøn ñöôïc töï taïi Huoáng Baäc ñuû möôøi Löïc töï taïi

*Maø chaúng khieán ñöôïc chuùng ñoàng haønh!* Ñaïi Phaïm vöông tam thieân theá giôùi

*Taát caû choã ôû cuûa Phaïm thieân* Ñeàu hay hieän thaân ngoài ôû tröôùc Dieãn thoâng ñuû Phaïm aâm vi dieäu. Ñaïi Phaïm vöông kia ôû theá gian Thieàn ñònh thaàn thoâng coøn nhö yù

*Huoáng ñaáng xuaát theá gian Voâ thöôïng* Ñoái thieàn giaûi thoaùt chaúng töï taïi!

*Ma-heâ-thuû-la trí töï taïi*

*Long vöông bieån lôùn luùc laøm möa* Coù theå phaân bieät ñeám töøng gioït ÔÛ trong moät nieäm bieát roõ raøng.

*Baäc voâ löôïng kieáp sieâng tu hoïc* Ñöôïc trí giaùc Voâ thöôïng Boà-ñeà Haù laïi chaúng ñöôïc trong moät nieäm Bieát khaép taát caû taâm chuùng sinh!

*Nghieäp baùo chuùng sinh chaúng nghó baøn* Duøng söùc gioù lôùn khôûi theá gian

*Bieån roäng, nuùi to, cung ñieän trôøi*

*Caùc baùu, aùnh saùng, muoân vaät loaïi,* Cuõng hay noåi maây cuøng möa lôùn Cuõng hay laøm tan nhöõng hôi maây Cuõng hay thaønh thuïc loaøi nguõ coác Cuõng hay an laïc caùc chuùng sinh, Gioù lôùn chaúng hoïc Ba-la-maät

*Cuõng chaúng hoïc coâng ñöùc cuûa Phaät* Coøn laøm thaønh vieäc chaúng nghó baøn Huoáng baäc ñaày ñuû nhöõng haïnh nguyeän Nam töû, nöõ nhaân caùc thöù tieáng

*AÂm thanh cuûa taát caû chim muoâng* Tieáng bieån gaøo, soâng chaûy, saám reàn Ñeàu hay vöøa ñeïp yù chuùng sinh Huoáng Baäc bieát tieáng taùnh nhö vang Ñeán ñöôïc bieän taøi dieäu voâ ngaïi

*ÖÙng khaép chuùng sinh ñeå thuyeát phaùp* Maø chaúng khieán ñöôïc chuùng sinh möøng! Bieån coù phaùp hy höõu ñaëc bieät

*Bình ñaúng in hình taát caû caûnh* Vaät baùu theá gian vaø muoân doøng Dung naïp taát caû khoâng töø choái. Baäc Giaûi thoaùt thieàn ñònh voâ taän Laø aán bình ñaúng cuõng nhö vaäy Phöôùc ñöùc, trí tueä caùc haïnh dieäu Khaép tu taát caû khoâng nhaøm chaùn. Ñaïi haûi Long vöông luùc du haønh Nôi nôi choán choán ñöôïc töï taïi Noåi maây truøm khaép caû boán chaâu

*Maây ñoù ñuû nhöõng maøu trang nghieâm.* Thöù saùu Tha hoùa töï taïi thieân

*Nôi ñoù maøu maây nhö chaân kim,* Maây trôøi Hoùa laïc maøu chaâu ñoû,

*Maây trôøi Ñaâu-suaát maøu söông tuyeát,* Maây trôøi Daï-ma maøu löu ly,

*Maây trôøi Ñao-lôïi maøu maõ naõo,* Trôøi Töù Thieân vöông maøu pha leâ, Treân maët bieån lôùn maøu kim cang, Coõi Khaån-na-la maøu höông dieäu, Choã ôû chö Long maøu hoa sen, Choã ôû Daï-xoa maøu ngoãng traéng, Trong A-tu-la maøu ñaù nuùi,

*Chaâu Uaát-ñôn-vieät maøu löûa vaøng,* Trong coõi Dieâm-phuø-ñeà maøu thanh böûu, Hai chaâu kia maøu taïp trang nghieâm, Tuøy chuùng sôû thích maø öùng hieän.

*Vaø laïi trôøi Tha hoùa töï taïi*

*Trong maây chôùp saùng nhö nhaät quang,* Treân trôøi Hoùa laïc nhö nguyeät quang. Treân trôøi Ñaâu-suaát vaøng Dieâm-phuø, Treân trôøi Daï-ma maøu kha tuyeát,

*Trôøi Ñao-lôïi saùng maøu löûa vaøng,* Treân Töù vöông thieân maøu caùc baùu, Trong bieån lôùn kia maøu chaâu ñoû, Choã Khaån-na-la maøu löu ly,

*Choã Long vöông ôû maøu taïng baùu,* Choã Daï-xoa ôû maøu pha leâ,

*Trong A-tu-la maøu maõ naõo.*

*Chaâu Uaát-ñôn-vieät maøu hoûa chaâu.* Trong coõi Dieâm-phuø-ñeà maøu ñeá thanh, Nôi hai chaâu kia taïp trang nghieâm Nhö maøu cuûa maây chôùp cuõng vaäy.

*Tha hoùa saám reàn nhö Phaïm aâm,* Tieáng troáng lôùn trong trôøi Hoùa laïc Tieáng xöôùng ca treân trôøi Ñaâu-suaát Tieáng Thieân nöõ treân trôøi Daï-ma

*ÔÛ treân trôøi Tam thaäp tam kia* Caùc loaïi aâm thanh Khaån-na-la, Nôi coõi Töù vöông thieân Hoä theá Nhö tieáng cuûa thaàn Caøn-thaùt-baø,

*Tieáng hai nuùi chaïm nhau trong bieån,* Tieáng tieâu saùo trong Khaån-na-la,

*Tieáng Taàn-giaø trong thaønh Long vöông,* Tieáng Long nöõ choã Daï-xoa ôû,

*Tieáng troáng trôøi nôi A-tu-la,* Tieáng haûi trieàu ôû trong nhaân loaïi, Tha hoùa töï taïi möa höông dieäu

*Caùc thöù taïp hoa duøng trang nghieâm* Hoùa laïc thieân möa hoa Ña-la

*Hoa Maïn-ñaø-la vaø röôùi höông,* Treân Ñaâu-suaát thieân möa ma-ni, Ñaày ñuû caùc thöù baùu trang nghieâm,

*Chaâu baùu trong toùc nhö nguyeät quang* Y phuïc thöôïng dieäu maøu chaân kim, Trôøi Daï-ma möa côø phöôùn loïng Traøng hoa, höông xoa ñoà trang söùc

*Y thöôïng dieäu maøu traân chaâu ñoû* Vaø cuøng caùc thöù kyõ nhaïc toát, Ñao-lôïi thieân möa ngoïc Nhö yù

*Höông Kieân haéc traàm thuûy chieân-ñaøn* Cuøng Uaát kim, Keâ-la-ña-ma

*Hoa ñeïp nöôùc thôm xen nhau röôùi,* Trong thaønh Hoä theá möa thöùc ngon Ñuû saéc, höông, vò theâm söùc löïc Cuõng möa voâ löôïng caùc dieäu baûo Taát caû ñeàu do Long vöông laøm.

*Vaø laïi ôû trong bieån lôùn kia*

*Möa tuoân chaúng döùt nhö truïc xe* Laïi möa voâ taän taïng baùu lôùn

*Cuõng möa caùc thöù ñoà trang nghieâm,* Xöù Khaån-na-la möa anh laïc

*Y phuïc maøu hoa sen vaø baùu* Höông Maït-lôïi vaø Baø-sö-ca Caùc thöù aâm nhaïc ñeàu ñaày ñuû,

*Trong thaønh chö Long möa chaâu ñoû.* Trong thaønh Daï-xoa ma-ni saùng, Trong A-tu-la möa dao gaäy

*Deïp tröø taát caû nhöõng oaùn ñòch,* Chaâu Uaát-ñôn-vieät möa anh laïc

*Cuõng möa voâ löôïng hoa thöôïng dieäu,* Phaát-baø, Cuø-gia hai chaâu kia

*Ñeàu möa caùc thöù vaät trang nghieâm,* Dieâm-phuø-ñeà möa nöôùc trong saïch Thaám nhuaàn moïi nôi thöôøng phaûi thôøi Nuoâi lôùn caây hoa quaû vaø thuoác

*Thaønh thuïc taát caû nhöõng luùa maï.* Voâ löôïng trang nghieâm ñeïp nhö vaäy Caùc thöù maây, chôùp vaø saám, möa, Long vöông töï taïi ñeàu laøm ñöôïc

*Maø thaân chaúng ñoäng chaúng phaân bieät.* Long vöông ôû trong bieån theá gian

*Coù theå hieän ñöôïc ñieàu khoù nghó* Huoáng baäc vaøo bieån phaùp coâng ñöùc Maø chaúng hieän ñöôïc ñaïi thaàn bieán! Moân giaûi thoaùt cuûa chö Boà-taùt

*Taát caû ví duï khoâng roõ ñöôïc* Nay toâi taïm duøng caùc ví duï Löôïc noùi söùc töï taïi Boà-taùt.

*Trí tueä baäc nhaát, tueä roäng lôùn,* Trí tueä chaân thaät, tueä voâ bieân, Thaéng tueä vaø cuøng tueä thuø dieäu, Phaùp moân nhö vaäy nay ñaõ noùi. Phaùp naøy hy höõu raát dieäu kyø

*Neáu ngöôøi nghe xong laõnh thoï ñöôïc* Hay tin, hay nhaän, hay khen noùi Vieäc laøm nhö vaäy raát laø khoù.

*Taát caû phaøm phu ôû theá gian* Ngöôøi tin phaùp naøy raát laø khoù Neáu ai sieâng tu phöôùc thanh tònh Do nhaân laønh xöa môùi tin ñöôïc. Chuùng sinh trong taát caû theá giôùi Ít ai muoán caàu thöøa Thanh vaên Ngöôøi caàu Ñoäc giaùc laïi caøng ít

*Ngöôøi höôùng Ñaïi thöøa raát khoù gaëp.* Ngöôøi höôùng Ñaïi thöøa coøn laø deã Tin ñöôïc phaùp naøy laïi khoù hôn Huoáng laïi trì tuïng vì ngöôøi noùi Ñuùng phaùp tu haønh hieåu chaân thaät. Coù ngöôøi ñem ñaïi thieân theá giôùi Ñaàu ñoäi moät kieáp thaân chaúng ñoäng Vieäc ngöôøi aáy laøm chöa laø khoù Ngöôøi tin phaùp naøy môùi laø khoù.

*Hoaëc ngöôøi tay böng möôøi coõi nöôùc* Ñöùng giöõa khoâng gian troïn moät kieáp Vieäc ngöôøi aáy laøm chöa laø khoù

*Tin ñöôïc phaùp naøy môùi laø khoù.* Chuùng sinh nhö vi traàn möôøi coõi Cho vaät sôû thích troïn moät kieáp Phöôùc ñöùc ngöôøi aáy chöa laø thaéng Ngöôøi tin phaùp naøy môùi toái thaéng. Soá Phaät nhö vi traàn möôøi coõi

*Ñeàu kính cuùng thôø troïn moät kieáp* Neáu trì tuïng ñöôïc phaåm kinh naøy Phöôùc aáy toái thaéng hôn ngöôøi tröôùc.

# Luùc Boà-taùt Hieàn Thuû noùi keä naøy roài, möôøi phöông theá giôùi ñeàu chaán ñoäng ñuû saùu caùch, cung ma aån khuaát, coõi aùc thoâi döùt. Möôøi phöông chö Phaät ñeàu hieän ra tröôùc ñoàng ñöa tay phaûi xoa ñænh Boà-taùt Hieàn Thuû vaø ñoàng tieáng khen:

–Laønh thay! OÂng kheùo giaûng noùi phaùp naøy. Chuùng ta taát caû ñeàu tuøy hyû.

# 